

N.



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ

SPETTACOLO



Domanda di revisione

102153

Il sottoscritto AVV. GIUSEPPE ZONNO residente a ROMA - 3 NOV. 2008

Via legale rappresentante della Ditta RAI CINEMA SPA
..... P. ZZA ADRIANA, 12

Tel. 06.684701 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta
stessa, la revisione della pellicola dal titolo: 'IL GATTO A NOVE CODE' 2 EDIZIONE 2008

di nazionalità: ITALIANA produzione: SEDA SPETTACOLI SPA

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri DURATA 105 MINUTI Accertata metri 105

Roma, li 03 NOV. 2008

NAZIONALE

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

[Signature]
Rai Cinema S.p.A.

TITOLI DI TESTA: II EDIZIONE UNA COPRODIZIONE ITALO FRANCO TEDESCA PER LA SEDA SPETTACOLI SPA-
ROMA- TERRA FILMKUNST - BERLINO - LABRADOR FILM -PARIGI- PRODOTTA DA SALVATORE ARGENTO -DA UN
SOGGETTO DI DARIO ARGENTO LUIGI COLLO E DARDANO SACCHETTI - SCENEGGIATO DA DARIO ARGENTO
INTERPRETATO DA JAMES FRANCISCUS- KARL MALDEN E CATHERINE SPAAK - IL GATTO A NOVE CODE - CON
PIERPAOLO CAPPONI -HORST FRANK -RADA RASSIMOV -ALDO REGGIANI -E CON CARLO ALIGHIERO - VITTORIO
CONGIA - UGO FANGAREGGI - TOM FELLEGHY - EMILIO MARCHESINI - FULVIO MINGOZZI - CORRADO OLM -
PINO PATTI - UMBERTO RAHO - JAQUES STANY - E STEFANO OPPEDISANO (CSC)ADA POMETTI (CSC) -WALTER
PINELLI - SASHA HELWIN - MARIE LUISE ZETHA - MARTIAL BOSCHERO - E CON CINZIA DE CAROLIS-WERNER
POCHAT E CON LA PARTECIPAZIONE DI TINO CARRARO-SCENOGRFO COSTUMISTA CARLO LEVA -AIUTO REGISTA
ROBERTO PARIANTE - MONTATORE FRANCO FRATICELLI - MUSICHE DI ENNIO MORRICONE DIRETTE DA BRUNO
NICOLAI - EDIZIONI MUSICALI GENERAL MUSIC - DIRETTORE DI PRODUZIONE ANGELO IACONO - DIRETTORE
DELLA FOTOGRAFIA ENRICO MENCZER - REGIA DI DARIO ARGENTO.

TRAMA

Un giornalista ed un cieco indagano sulla morte di uno scienziato in un istituto specializzato
in ricerche sui codici genetici. Presto però incappano in una serie di incidenti che fanno
pensare che qualcuno li voglia morti: ma le indagini non si fermano. Sembra che tutto ruoti
intorno alla scoperta di un particolare codice genetico, che può fare di un individuo un
potenziale criminale...

SEGUE ELENCO TAGLI ./....

[Handwritten signature]

ELENCO TAGLI FILM "IL GATTO A NOVE CODE" 2 EDIZIONE 2008

I tagli sono stati effettuati per un totale di 104 secondi circa in VHS come da elenco che segue:

1° taglio da 10:16:51:20 a 10:16:55:07 4 secondi circa
l'assassino spinge sulle rotaie il prof. Calabresi, eliminazione dei dettagli del corpo travolto dal treno;

2° taglio da 10:23:42:00 a 10:24:02:05 20 secondi circa
riduzione della sequenza in cui l'assassino strangola il fotografo Righetto;

3° taglio da 10:51:00:03 a 10:51:10:15 10 secondi circa
alleggerimento della sequenza in cui l'assassino uccide Bianca, compagna del prof. Calabresi;

4° taglio da 10:51:14:07 a 10:51:37:12 23 secondi circa
ulteriore alleggerimento della sequenza di cui al punto 3;

5° taglio da 11:36:41:03 a 11:37:13:06 42 secondi circa
eliminazione della scena in cui si vede la bambina rapita dall'assassino legata, imbavagliata e in preda al terrore circondata da topi;

6° taglio da 11:45:37:04 a 11:45:42:18 5 secondi circa
l'assassino precipita nella tromba dell'ascensore, eliminazione dell'inquadratura in cui si vedono le mani insanguinate scivolare sulle corde.

Totale tagli: n. 6 per complessivi 104 secondi in VHS

La durata del film dopo i suddetti tagli è di 105 minuti.

gl.

Al termine della proiezione la Commissione esprime, a maggioranza, parere favorevole al rilascio di NUA OSA per la proiezione in pubblico, senza limiti per i minori. I due rappresentanti dei genitori, per la volgarità, ritengono il film non adatto ai minori di 14 anni.

La Commissione prosegue i suoi lavori visionando il film "Una notte da Bevi" (tit. orig. "The Hangover" - "E' dopo storia") di nazionalità Statunitense, in edizione doppiata in lingua italiana, più edizione originale, più presentazione.

Al termine della proiezione la Commissione esprime, all'unanimità, parere favorevole al rilascio di NUA OSA per la proiezione in pubblico, senza limiti per i minori.

La Commissione visiona la II edizione del film "Il gaio o uccello", di nazionalità italiana, già visionato in data 19 gennaio 1971 e per il quale era stato posto il divieto ai minori di 14 anni. Per questo film è stato richiesto l'ascolto.

Al termine della visione, su delega della Rai Cinema SPA, viene ascoltato il Dott. Paolo De Biase.

Terminato l'ascolto la Commissione esprime, all'unanimità, in considerazione del tempo trascorso, parere favorevole al rilascio di NUA OSA per la proiezione in pubblico, senza limiti per i minori.

Non essendovi ulteriori incogniti da valutare, la Commissione verbalmente si congeda per il prossimo mercoledì 17 giugno nei baristi locali ed al solito orario.

Il Segretario
Giordano Corrado

Il Presidente



Il giorno 12 giugno 2009, alle ore 15.00, presso la sede della Direzione Generale per il Cinema del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, si è riunita la Sezione II della Commissione di revisione cinematografica di primo grado.

Sono presenti:

Mauro Ruffini Presidente

Ferdinando Pilotti

Giuseppe Faraone

Bruno Staccioni

Rosanna Seregi

Rossella Mercurio

Daniela Gramiccia

Giordano Conchiste

Filippo B. Q.

Giuseppe Teraoni

Bruno Staccioni

Rosanna Seregi

Rossella Mercurio

Daniela Gramiccia

Segretario.

Il Presidente, presa visione del programma predisposto dalla Direzione Generale per il Cinema, verificata la presenza del numero legale dei componenti, ivi compresa quella del rappresentante delle associazioni per la protezione degli animali, Dott. Daniela Gramiccia, in quanto i film in programma contengono scene che utilizzano in qualunque modo gli animali e preso atto che i componenti assenti sono stati regolarmente convocati, dichiara la riunione validamente costituita ed apre i lavori.

Tutti i presenti dichiarano, sotto la propria responsabilità, di non essere né direttamente, né indirettamente interessati ai film di cui all'ordine del giorno.

Esaurite le suddette formalità la Commissione visiona il film "Sacro e profano faith and wisdom" (tit. orig. "Faith and wisdom" - Fede e saggezza) di nazionalità inglese, in edizione doppiata in lingua italiana, più edizione originale.

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

DECRETA

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film IL GATTO A NOVE CODE
- II EDIZIONE -

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero

Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 12 GIU 2009



TIMBRO e FIRMA

IL DIRETTORE GENERALE

N.B. - Il presente modulo non è valido se non è munito del timbro del Ministero

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

Servizio I - Esercizio Cinematografico

R O M A

Il sottoscritto Avv. Giuseppe Zonno, procuratore speciale della RAI CINEMA SPA con sede a Roma P.zza Adriana, 12 - titolare dei diritti di sfruttamento del film "IL GATTO A NOVE CODE" 2° EDIZIONE (come da contratto che si allega) già autorizzato a circolare in pubblico con il visto censura N. 57565 del 19/01/1971 con il divieto di visione ai minori degli anni 14 in base alla seguente motivazione della Commissione di revisione cinematografica: "...La Commissione revisionata la suddetta pellicola sentito il regista, il produttore e lo sceneggiatore, che ne avevano fatto richiesta, esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta alla proiezione al pubblico con divieto ai minori di anni quattordici in considerazione delle numerose e accentuate scene di violenza, le quali si rivelano del tutto inadatte alla particolare sensibilità dei predetti minori".

CHIEDE

al Ministero BAC Direzione Generale per il Cinema la revisione della nuova edizione del film " IL GATTO A NOVE CODE" nella quale, rispetto alla precedente edizione, sono stati apportati sostanziosi tagli a modificarne decisamente la struttura narrativa. "IL GATTO A NOVE CODE" è un Thriller, un racconto giallo che basa la sua efficacia sull'originalità dei delitti in esso contenuti, su una singolare sfida tra le forze di polizia gli investigatori ed un individuo senza scrupoli, ma soprattutto sulla sottigliezza dell'indagine condotta dai protagonisti, sulla psicologia dei personaggi e sul sapiente



Handwritten signature

dosaggio di atmosfere in grado di tenere lo spettatore con il fiato sospeso. Si tratta di un prodotto italiano che non ha nulla da invidiare ai più commercialmente blasonati thriller d'oltreoceano a cui lo spettatore d'ogni fascia d'età è più che avvezzo per essergli stati veicolati attraverso ogni genere di media. Le "scene di violenza" che "costellano la pellicola" - violenza della quale, tra l'altro, si vedono sempre solo gli effetti, e praticamente mai l'atto con cui viene compiuta - non vanno valutate in astratto, a giudizio della scrivente, ma in relazione alla tipologia dei personaggi che quei comportamenti pongono in essere. Bisogna poi tenere conto del fatto che i personaggi positivi, gli "eroi", le figure in cui il minore potrebbe identificarsi, mantengono sempre un comportamento irreprensibile, combattendo, semmai, o cercando di opporsi alle figure negative e ai comportamenti "crudi" da queste posti in essere; e considerare che alla fine del racconto l'autore delle suddette violenze (il cattivo) subisce una punizione che forse può essere considerata spropositata ma che certo non può sfuggire all'occhio dello spettatore, anche il più disattento. Nel merito, tuttavia, al fine di eliminare ogni pericolo di turbamento per la sensibilità dei minori degli anni 14, nonché di assecondare le istanze della Commissione di revisione di primo grado che ha visionato il film in oggetto nel lontano 1971, nella nuova edizione sono state eliminate le sequenze che maggiormente potevano turbare la sensibilità dei predetti minori. A parere dell'istante, a seguito delle consistenti modifiche effettuate, e soprattutto in considerazione del considerevole lasso di tempo intercorso dalla concessione del precedente nulla osta - si tratta, infatti, di un film che ha compiuto trentasette anni, periodo durante il quale sensibilmente mutati sono i costumi e la moralità, nonché la qualità e la tipologia dei messaggi che vengono

AL

quotidianamente recepiti dai minori attraverso i mass media - la visione della nuova edizione del film può essere consentita anche ai minori degli anni 14, poiché l'impianto scenico narrativo - peraltro depurato di alcuni elementi negativi presenti nella precedente edizione - risulta del tutto adatto alla sensibilità dei suddetti minori, del tempo che volge.

I tagli sono stati effettuati per un totale di 104 secondi circa in VHS come da elenco che segue:

1° taglio da 10:16:51:20 a 10:16:55:07 4 secondi circa

l'assassino spinge sulle rotaie il prof. Calabresi, eliminazione dei dettagli del corpo travolto dal treno;

2° taglio da 10:23:42:00 a 10:24:02:05 20 secondi circa

riduzione della sequenza in cui l'assassino strangola il fotografo Righetto;

3° taglio da 10:51:00:03 a 10:51:10:15 10 secondi circa

alleggerimento della sequenza in cui l'assassino uccide Bianca, compagna del prof. Calabresi;

4° taglio da 10:51:14:07 a 10:51:37:12 23 secondi circa

ulteriore alleggerimento della sequenza di cui al punto 3;

5° taglio da 11:36:41:03 a 11:37:13:06 42 secondi circa

eliminazione della scena in cui si vede la bambina rapita dall'assassino legata, imbavagliata e in preda al terrore circondata da topi;

6° taglio da 11:45:37:04 a 11:45:42:18 5 secondi circa

l'assassino precipita nella tromba dell'ascensore, eliminazione dell'inquadratura in cui si vedono le mani insanguinate scivolare sulle corde.

Totale tagli: n. 6 per complessivi 104 secondi in VHS

La durata del film dopo i suddetti tagli è di 105 minuti.

HL-

Per quanto sopra si chiede la concessione del nulla osta di proiezione in pubblico, anche ai minori di 14 anni, per la nuova edizione del film " IL GATTO A NOVE CODE ".

Con osservanza.

Roma,

03 NOV. 2008


Rai Cinema S.p.A.



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

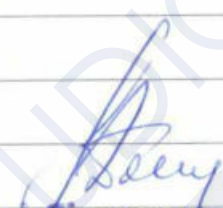
Servizio I - Esercizio Cinematografico

ROMA

Il sottoscritto Avv. Giuseppe Zonno, procuratore speciale della RAI CINEMA
SPA con sede a Roma P.zza Adriana, 12 - chiede che gli vengano rilasciati
n. 2 visti censura relativi al film "IL GATTO A NOVE CODE" 2°
EDIZIONE.

Distinti saluti.

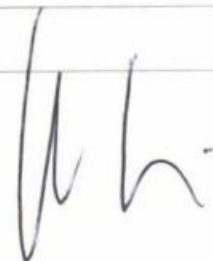
Roma, 16 GIU. 2009


RAI Cinema S.p.A.

R.T. n. 2 e n. 3
8/7/09







N. 102153



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SPETTACOLO

'IL GATTO A NOVE CODE' 2 EDIZIONE 2008

TITOLO:

DURATA 105 MIN.

Metraggio dichiarato

105 Minuti (VHS)

Metraggio accertato

Produzione SEDA SPETTACOLI SPA

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA: II EDIZIONE UNA COPRODIZIONE ITALO FRANCO TEDESCA PER LA SEDA SPETTACOLI SPA- ROMA- TERRA FILMKUNST - BERLINO - LABRADOR FILM -PARIGI- PRODOTTA DA SALVATORE ARGENTO -DA UN SOGGETTO DI DARIO ARGENTO LUIGI COLLO E DARDANO SACCHETTI - SCENEGGIATO DA DARIO ARGENTO INTERPRETATO DA JAMES FRANCISCUS- KARL MALDEN E CATHERINE SPAAK - IL GATTO A NOVE CODE - CON PIERPAOLO CAPPONI -HORST FRANK -RADA RASSIMOV -ALDO REGGIANI -E CON CARLO ALIGHIERO - VITTORIO CONGIA - UGO FANGAREGGI - TOM FELLEGHY - EMILIO MARCHESINI - FULVIO MINGOZZI - CORRADO OLMI - PINO PATTI - UMBERTO RAHO - JAQUES STANY - E STEFANO OPPEDISANO (CSC) ADA POMETTI (CSC) -WALTER PINELLI - SASHA HELWIN - MARIE LUISE ZETHA - MARTIAL BOSCHERO - E CON CINZIA DE CAROLIS-WERNER POCHAT E CON LA PARTECIPAZIONE DI TINO CARRARO-SCENOGRAFO COSTUMISTA CARLO LEVA -AIUTO REGISTA ROBERTO PARIANTE - MONTATORE FRANCO FRATICELLI - MUSICHE DI ENNIO MORRICONE DIRETTE DA BRUNO NICOLAI - EDIZIONI MUSICALI GENERAL MUSIC - DIRETTORE DI PRODUZIONE ANGELO IACONO - DIRETTORE DELLA FOTOGRAFIA ENRICO MENCZER - REGIA DI DARIO ARGENTO.

TRAMA

Un giornalista ed un cieco indagano sulla morte di uno scienziato in un istituto specializzato in ricerche sui codici genetici. Presto però incappano in una serie di incidenti che fanno pensare che qualcuno li voglia morti: ma le indagini non si fermano. Sembra che tutto ruoti intorno alla scoperta di un particolare codice genetico, che può fare di un individuo un potenziale criminale...

SEGUE ELENCO TAGLI ./.....

12/06/2009

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il a termine della legge

21 aprile 1962 n. 161 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Ministero;

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per il Cinema

Servizio I - Affari generali e revisione cinematografica

Roma li 03/07/2009

TIMBRO E FIRMA

La presente copia, composta di un foglio è conforme all'originale emesso da questo Ufficio

Roma,



II DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Dr. Gianpiero TULELLI

IL DIRETTORE GENERALE

Dr. Gaetano BLANDINI

ELENCO TAGLI FILM "IL GATTO A NOVE CODE" 2 EDIZIONE 2008

I tagli sono stati effettuati per un totale di 104 secondi circa in VHS come da elenco che segue:

1° taglio da 10:16:51:20 a 10:16:55:07 4 secondi circa
l'assassino spinge sulle rotaie il prof. Calabresi, eliminazione dei dettagli del corpo travolto dal treno;

2° taglio da 10:23:42:00 a 10:24:02:05 20 secondi circa
riduzione della sequenza in cui l'assassino strangola il fotografo Righetto;

3° taglio da 10:51:00:03 a 10:51:10:15 10 secondi circa
alleggerimento della sequenza in cui l'assassino uccide Bianca, compagna del prof. Calabresi;

4° taglio da 10:51:14:07 a 10:51:37:12 23 secondi circa
ulteriore alleggerimento della sequenza di cui al punto 3;

5° taglio da 11:36:41:03 a 11:37:13:06 42 secondi circa
eliminazione della scena in cui si vede la bambina rapita dall'assassino legata, imbavagliata e in preda al terrore circondata da topi;

6° taglio da 11:45:37:04 a 11:45:42:18 5 secondi circa
l'assassino precipita nella tromba dell'ascensore, eliminazione dell'inquadratura in cui si vedono le mani insanguinate scivolare sulle corde.

Totale tagli: n. 6 per complessivi 104 secondi in VHS

La durata del film dopo i suddetti tagli è di 105 minuti.